

Thông tin về lệnh tạm hoãn trục xuất trên toàn tiểu bang đối với người thuê nhà ở Quận Multnomah



Các biện pháp bảo vệ bằng lệnh tạm hoãn trục xuất đối với những người thuê nhà ở Quận Multnomah sẽ thay đổi vào ngày 1 tháng Hai, 2021.

Bắt đầu từ ngày 1 tháng Hai, 2021, người thuê nhà ở Quận Multnomah ký và gửi lại biểu mẫu "[Khai Báo Khó Khăn Tài Chính để Bảo Vệ Chống Trục Xuất](#)" cho chủ nhà và nói rõ mình không đủ khả năng trả tiền thuê nhà sẽ được bảo vệ bởi lệnh tạm hoãn trục xuất trên toàn tiểu bang Oregon (HB 4401). Lệnh tạm hoãn trục xuất trên toàn tiểu bang quy định chủ nhà trục xuất những người không có khả năng chi trả tiền thuê và chủ nhà đuổi người thuê vô cớ là bất hợp pháp.

Người thuê nhà phải ký tên và gửi lại biểu mẫu để được bảo vệ theo lệnh tạm hoãn này. Người thuê không phải cung cấp bằng chứng về việc họ không có khả năng thanh toán.

Chủ nhà phải thông báo cho người thuê về lệnh tạm hoãn này và gửi người thuê biểu mẫu để điền và gửi lại chủ nhà. Tuy nhiên, **người thuê nhà nên gửi lại biểu mẫu khai báo này càng sớm càng tốt, ngay cả khi chưa nhận được thông báo từ chủ nhà.** Chỉ cần nộp biểu mẫu này cho chủ nhà một lần. Người thuê cũng rất cần giữ một bản sao sau khi gửi biểu mẫu và một bản sao biểu mẫu đã ký cho mình để lưu hồ sơ.

Người thuê nhà có thể trực tiếp gửi biểu mẫu đã ký cho chủ nhà, qua thư, hoặc gửi một bản sao hoặc ảnh chụp biểu mẫu qua email hoặc tin nhắn văn bản.

Sau khi người thuê nhà đã gửi biểu mẫu, họ không thể bị trục xuất khỏi nhà vì không trả tiền thuê nhà, bị trục xuất không có lý do hoặc không được tính bất kỳ khoản phí chậm nộp nào đến ngày 30 tháng Sáu, 2021. **Người thuê nhà có thời gian đến ngày 1 tháng Bảy, 2021, mới cần trả số tiền còn nợ.**

Nếu Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang Oregon không có hành động kéo dài lệnh tạm hoãn hoặc thời gian ân hạn sau ngày 30 tháng Sáu, 2021, Hội Đồng Ủy Viên Quận Multnomah sẽ xem xét thêm các phương án bổ sung để bảo vệ người thuê nhà sau ngày đó, kể cả kéo dài thời gian ân hạn trả nợ.

Xin lưu ý: nếu người thuê nhận được thông báo từ chủ nhà nhưng không nộp biểu mẫu khai báo, người thuê nhà sẽ cần trả bất kỳ khoản tiền thuê nào còn nợ từ tháng Tư, 2020 đến tháng Mười Hai, 2020 trước ngày 31 tháng Ba, 2021.

Người thuê nhà cần tư vấn pháp lý có thể nhận hỗ trợ từ các nguồn lực cộng đồng như [Liên Minh Cộng Đồng Người Thuê Nhà](#) hoặc [Dịch Vụ Trợ Giúp Pháp Lý của Oregon](#). Quý vị có thể tìm thêm thông tin về lệnh tạm hoãn này và câu trả lời cho những câu hỏi thường gặp tại oregonlawcenter.org.

Tải xuống biểu mẫu "Khai Báo Khó Khăn Tài Chính để Bảo Vệ Chống Trục Xuất" bằng nhiều ngôn ngữ tại multco.us/covid-eviction.

Quý vị cũng có thể xin bản sao giấy biểu mẫu tại bất kỳ [Khu vực Thư Viện Quận Multnomah](#) nào.